SILENCE FRIENDLY_8.85
SILENCE FRIENDLY_8.80

Vaporella®

MANUALE DI **ISTRUZIONI**

INSTRUCTION **MANUAL**
MANUEL D'**INSTRUCTIONS**
MANUAL DE **INSTRUCCIONES**
BEDIENUNGS**ANLEITUNG**

MANUAL DE **INSTRUÇÕES**

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com

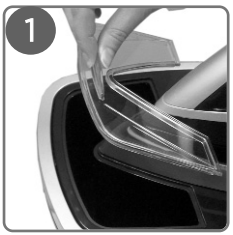
POLTI®
NATURAL HOME FEELING

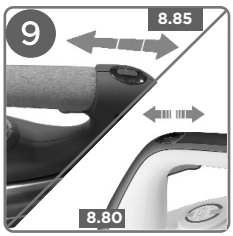
SILENCE FRIENDLY_8.85

SILENCE FRIENDLY_8.80

Kalstop

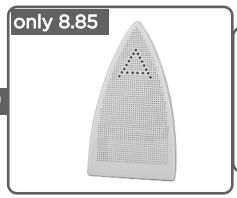
IMBUTO
FUNNEL
ENTONNOIR
EMBUDO
TRICHTER
FUNIL





OPTIONAL

PAEU0200



SOLETTA ANTI -LUCIDO
ANTI -SHINE SOLEPLATE
SEMELLE ANTI -LUSTRANTE
SUELA ANTI -BRILLOS
ANTI – GLANZEFFEKT -SOHLE
BASE ANTI -BRILHOS

PAEU0094

PAEU0227

TROLLEY

FPAS0030

ASSE STIRA E ASPIRA
STIRA E ASPIRA SHAFT
PLANCHE STIRA E ASPIRA
TABLA STIRA E ASPIRA
BÜGELBRETT STIRA E ASPIRA
TÁBUA STIRA E ASPIRA

PAEU0202

TELO UNIVERSALE
UNIVERSAL CLOTH
TOILE UNIVERSELLE
PAÑO UNIVERSAL
UNIVERSALTUCH
CAPA UNIVERSAL

FPAS0001

ASSE VAPORELLA
VAPORELLA SHAFT
PLANCHE VAPORELLA
TABLA VAPORELLA
BÜGELBRETT VAPORELLA
TÁBUA VAPORELLA

FPAS0032

ASSE STIRA E ASPIRA TOP
STIRA E ASPIRA TOP SHAFT
PLANCHE STIRA E ASPIRA TOP
TABLA STIRA E ASPIRA TOP
BÜGELBRETT STIRA E ASPIRA TOP
TÁBUA STIRA E ASPIRA TOP

Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito **www.polti.com**.
The optional accessories are on sale at all the best domestic appliance retailers, an Authorised Polti Service Centre or online at **www.polti.com**.
Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, un SAV agréé ou sur le site **www.polti.com**.
Los accesorios opcionales están en venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, Centros de Asistencia Autorizadoo en la página web **www.polti.com**.
Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften , bei den Autorisierten Kundendienstcenter oder auf **www.polti.com** erhältlich.
Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site **www.polti.com**.

BENVENUTO NEL MONDO DI VAPORELLA

IL SISTEMA DI STIRATURA PROFESSIONALE DIRETTAMENTE A CASA TUA

ACCESSORI PER TUTTE LE ESIGENZE

Visitando il nostro sito **www.polti.com** e nei migliori negozi di elettrodomestici troverai una vasta gamma di accessori per potenziare le prestazioni e la praticità d'uso del tuo apparecchio e rendere ancora più semplici le pulizie di casa.

Per verificare la compatibilità con il tuo apparecchio, cerca il codice PAEUXXXX / FPASXXXX accanto a ciascun accessorio riportato a pagina 3.
Se il codice dell'accessorio che desideri acquistare non è presente in questo manuale, ti invitiamo a contattare il nostro Servizio Clienti per avere maggiori informazioni.

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Collegati al sito **www.polti.com** o chiama il Servizio Clienti Polti e registra il tuo prodotto. Potrai approfittare, nei paesi aderenti, di una speciale offerta di benvenuto e restare sempre aggiornato sulle ultime novità Polti, nonchè acquistare gli accessori e il materiale di consumo.
Per registrare il tuo prodotto è necessario inserire, oltre ai dati personali, il numero di matricola (SN) che troverai sull'etichetta argentata sulla scatola e sotto l'apparecchio.
Per risparmiare tempo ed avere sempre a portata di mano il numero di matricola, riportalo nell'apposito spazio previsto sul retro di copertina di questo manuale.

CANALE UFFICIALE YOUTUBE

Vuoi saperne di più? Visita il nostro canale ufficiale: www.youtube.com/poltispa.
Ti mostreremo l'efficacia della forza naturale ed ecologica del vapore sia nello stiro che nelle operazioni di pulizia, attraverso tantissimi video di Vaporella e di tutti gli altri prodotti del mondo Polti.

Iscriviti al canale per restare sempre aggiornato sui nostri contenuti video!

ATTENZIONE: Le avvertenze di sicurezza sono riportate esclusivamente su questo manuale.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

IMPORTANTI PRECAUZIONI D'USO

ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE, E SULL'APPARECCHIO.

Polti S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo non conforme di questo apparecchio.
L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni.
Ogni utilizzo difforme dalle presenti avvertenze invaliderà la garanzia.

SIMBOLI DI SICUREZZA:

ATTENZIONE: Alta temperatura. Pericolo di scottatura!
Se indicato sul prodotto non toccare le parti in quanto calde.

ATTENZIONE: Vapore. Pericolo di scottatura!

Questo apparecchio raggiunge temperature elevate. Se utilizzato in modo scorretto potrebbe provocare scottature.

- Non effettuare mai operazioni di smontaggio e manutenzione se non limitatamente a quelle riportate nelle presenti avvertenze. In caso di guasto o malfunzionamento non effettuare operazioni di riparazione autonomamente. In caso di forte urto, caduta, danneggiamento e caduta in acqua l'apparecchio potrebbe non essere più sicuro. Se si effettuano operazioni errate e non consentite si corre il rischio di incidenti. Contattare sempre i Centri di Assistenza Tecnica autorizzati.
- Per effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia con accesso alla caldaia assicurarsi di aver spento l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore e di averlo scollegato dalla rete elettrica da almeno 2 ore.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da minori di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni quando l'apparecchio è acceso o in fase di raffreddamento.
- Tenere tutti i componenti dell'imballo lontano dalla portata dei bambini, non sono un giocattolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio è destinato per il

solo ed esclusivo uso domestico interno.
Per ridurre il rischio di incidenti quali incendi, elettrocuzione, infortuni, scottature sia durante l'uso che durante le operazioni di preparazione, manutenzione e rimessaggio attenersi sempre alle precauzioni fondamentali elencate nel presente manuale.

RISCHI CONNESSI ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA - ELETTROCUZIONE

- L'impianto di terra e l'interruttore differenziale ad alta sensibilità "Salvavita", completo di protezione magnetotermica del vostro impianto domestico, sono garanzia di sicurezza nell'uso degli apparecchi elettrici.
  Per la vostra sicurezza controllare quindi che l'impianto elettrico a cui è collegato l'apparecchio sia realizzato in conformità alle leggi vigenti.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica se la tensione (voltaggio) non corrisponde a quella del circuito elettrico domestico in uso.
- Non sovraccaricare prese di corrente con spine doppie e/o riduttori. Collegare unicamente il prodotto a singole prese di corrente compatibili con la spina in dotazione.
- Prolunghe elettriche non opportunamente dimensionate e non a norma di legge sono potenzialmente causa di surriscaldamento con possibili conseguenze di corto circuito, incendio, interruzione di energia e danneggiamento dell'impianto. Utilizzare esclusivamente prolunghe certificate e opportunamente dimensionate che supportino 16A e con impianto di messa a terra.
- Spegnere sempre l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore prima di scollegarlo dalla rete elettrica.
- Per scollegare la spina dalla presa della corrente non tirare dal cavo di alimentazione, ma estrarre impugnando la spina per evitare danni alla presa e al cavo.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente nel caso l'apparecchio non sia in funzione e prima di qualsiasi operazione di preparazione, manutenzione e pulizia.
- L'apparecchio non deve rimanere incustodito se collegato alla rete elettrica.
- Svolgere completamente il cavo e il tubo vapore prima di collegarlo alla rete elettrica e prima dell'uso. Utilizzare il prodotto sempre con il cavo e il tubo vapore completamente svolti.
- Non tirare o strattonare il cavo e il tubo vapore, nè sottoporli a tensioni (torsioni, schiacciature, stirature). Tenere il cavo e il tubo vapore lontani da superfici e parti calde e/o affilate. Evitare che il cavo e il tubo vapore vengano schiacciati da porte, sportelli. Non tendere il cavo e il tubo vapore su spigoli tirandoli. Evitare che il cavo e il tubo vapore vengano calpestati. Non passare sopra al cavo e il tubo vapore. Non avvolgere il

cavo di alimentazione e il tubo vapore intorno all'apparecchio in particolare se l'apparecchio è caldo.
- Non sostituire la spina del cavo di alimentazione.
- Se il cavo e il tubo vapore sono danneggiati, essi devono essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio. Non utilizzare il prodotto con il cavo e il tubo vapore danneggiati.
- Non toccare né usare l'apparecchio se si è a piedi scalzi e/o con corpo o piedi bagnati.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a recipienti pieni d'acqua come ad esempio lavandini, vasche da bagno, piscine.
- Non immergere l'apparecchio compreso cavo e spina in acqua o altri liquidi.
- Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici e/o elettronici.

RISCHI CONNESSI ALL'USO DEL PRODOTTO – LESIONI / SCOTTATURE

- Il prodotto non va utilizzato in luoghi dove sussiste pericolo di esplosioni e dove sono presenti sostanze tossiche.
- Non versare nel serbatoio e in caldaia sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive e/o liquidi esplosivi, profumi.
- Versare nel serbatoio e in caldaia esclusivamente l'acqua o la miscela di acqua indicata nel capitolo "Quale acqua utilizzare".
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su sostanze tossiche, acidi, solventi, detergenti, sostanze corrosive. Il trattamento e la rimozione di sostanze pericolose deve avvenire secondo le indicazioni dei produttori di tali sostanze.
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su polveri e liquidi esplosivi, idrocarburi, oggetti in fiamme e/o incandescenti.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore come camini, stufe, forni.
- Non ostruire le aperture e le griglie poste sul prodotto.
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su qualsiasi parte del corpo di persone e animali.
- Non dirigere il getto di vapore e non indirizzare il ferro su abiti indossati.
- Panni e stracci e tessuti su cui è stata fatta una profonda vaporizzazione raggiungono temperature molto alte superiori a 100°C. Porre attenzione quando li si maneggia.
- Durante l'uso mantenere il prodotto in posizione orizzontale e su superfici stabili.
- Stirate solo su sostegni resistenti al calore e che lascino permeare il vapore.
- Nel riporre il ferro sul suo supporto, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il supporto sia stabile.
- In caso di sostituzione del tappetino poggiaferro utilizzare solo ricambi ori-

ginali.
- Il ferro deve essere usato e riposto su una superficie stabile.
- Non posare l'apparecchio caldo su superfici sensibili al calore.
- Nel caso si stirasse da seduti, prestare cura che il getto di vapore non sia diretto verso le proprie gambe. Il vapore potrebbe causare delle scottature.
- Accertarsi, prima di collegare l'apparecchio alla corrente, che il tasto di emissione continua di vapore non sia inserito (se presente).
- Non lasciare il ferro senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

USO CORRETTO DEL PRODOTTO

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico come ferro da stiro con caldaia separata secondo le descrizioni ed istruzioni riportate in questo manuale. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle; in caso di smarrimento è possibile consultare e/o scaricare questo manuale dal sito web www.polti.com.
L'uso conforme del prodotto è unicamente quello riportato nel presente libretto di istruzioni. Ogni altro uso può danneggiare l'apparecchio e invalidare la garanzia.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi della direttiva Europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici, non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnarlo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale. Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2011/65/UE

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

POLTI S.p.A. si riserva la facoltà di introdurre le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie, senza obblighi di preavviso.
Prima di lasciare la fabbrica tutti i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi collaudi. Pertanto Vaporella può contenere già dell'acqua residua nella caldaia.

QUALE ACQUA UTILIZZARE NELLA CALDAIA

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare con acqua di rubinetto con una durezza media compresa tra 8° e 20° F. Se l'acqua di rubinetto contiene molto calcare utilizzare una miscela composta al 50% di acqua di rubinetto e 50% di acqua demineralizzata reperibile in commercio. Non utilizzare acqua demineralizzata pura.
Avviso: informarsi sulla durezza dell'acqua presso l'ufficio tecnico comunale oppure l'ente di erogazione idrica locale.
Se si utilizza solo acqua di rubinetto, si può ridurre la formazione di calcare utilizzando lo speciale anticalcare a base naturale **Kalstop**, distribuito da Polti e disponibile all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici o sul sito www.polti.com.
Non utilizzare acqua distillata, acqua piovana o acqua contenente additivi (come ad esempio amido, profumo) o acqua prodotta da altri elettrodomestici, da addolcitori e caraffe filtranti.
Non utilizzare sostanze chimiche o detergenti.

1. PREPARAZIONE ALL'USO

1.1 Posizionare la caldaia su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
1.2 Rimuovere il coperchio serbatoio autoriempimento (1) e riempire il serbatoio con circa 1,2l di acqua, badando che non trabocchi.
Questa operazione deve essere sempre eseguita con il cavo di alimentazione scollegato dalla rete elettrica.
Grazie al sistema di auto-riempimento non è necessario fermarsi e attendere il raffreddamento dell'apparecchio ma è sufficiente riempire il serbatoio al bisogno.
1.3 Riposizionare il coperchio.
1.4 Inserire la spina del cavo in una presa di corrente idonea (2), dotata di collegamento a terra.
1.5 Premere l'interruttore ON/OFF (posto lateralmente alla macchina)(3); si illumineranno la spia ON, e la spia riscaldamento ferro.
1.6 Premere l'interruttore caldaia (4); si illumineranno la spia pronto vapore e la spia caldaia.

Il rumore che si avverte all'accensione dell'apparecchio o periodicamente duante l'uso è dovuto al sistema di ricarica dell'acqua.

ATTENZIONE: Durante il primo funzionamento del vapore può verificarsi la fuoriuscita di qualche goccia d'acqua frammista a vapore dovuta alla non perfetta stabilizzazione termica. Orientare il primo getto di vapore su uno straccio.

2. REGOLAZIONE TEMPERATURA FERRO

Prima di stirare un capo è sempre necessario verificare i simboli sull'etichetta dello stesso con le istruzioni per il trattamento fornite dal produttore.
Controllare in base alla tabella seguente il tipo di stiratura più opportuno:

	Alte temperature - cotone, lino: Impostare la manopola regolazione temperatura ferro sulla posizione •••
	Medie temperature - lana, seta: Impostare la manopola regolazione temperatura ferro sulla posizione ••
	Basse temperature - sintetico, acrilico, nylon, poliestere: Impostare la manopola regolazione temperatura ferro sulla posizione •
	- non stirare - la stiratura a vapore ed i trattamenti a vapore non sono ammessi

ATTENZIONE: Per le basse temperature è sconsigliato l'utilizzo del vapore poiché potrebbe fuoriuscire dell'acqua dai fori della piastra. Per le medie temperature alternare l'utilizzo del vapore con l'utilizzo del ferro a secco per evitare la fuoriuscite dell'acqua dai fori della piastra.

Suddividere la biancheria da stirare secondo i simboli riportarti sull'etichetta applicata ai capi o, in mancanza, per tipo di tessuto. Iniziare a stirare sempre dai capi di abbigliamento che si stirano a temperature più basse, per ridurre i tempi di attesa ed evitare il rischio di bruciare i tessuti.

3. STIRARE A VAPORE

3.1 Assicurarsi che il Capitolo 1 sia stato eseguito e regolare la temperatura del ferro da stiro (5)-(6) come da capitolo 2.
3.2 Attendere che la spia pronto vapore di Vaporella e la spia riscaldamento del ferro siano spente (3 minuti circa).
3.3 Regolare l'intensità del vapore ruotando la manopola in senso orario per aumentare il getto di vapore (7). Per diminuirlo, ruotare la manopola in senso antiorario.
3.4 Premere il pulsante (8) sul ferro per avere la fuoriuscita del vapore dai fori presenti sulla piastra. Rilasciando il pulsante, il flusso si interrompe. Procedere con la stiratura dei capi.

Alla prima richiesta di vapore, può verificarsi la fuoriuscita di qualche goccia d'acqua dalla piastra, ciò è dovuto alla non perfetta stabilizzazione termica. Si consiglia pertanto di orientare il primo getto su un panno.

3.5 Per avere un getto continuo di vapore spostare in avanti il tasto vapore continuo (9). Il vapore continuerà ad uscire anche rilasciando il tasto. Per interrompere l'erogazione, spostare indietro il tasto stesso (9).

La spia pronto vapore si illumina e si spegne durante il funzionamento, questo indica che la resistenza elettrica è entrata in funzione per mantenere costante la pressione della caldaia. Pertanto è possibile continuare regolarmente la stiratura, in quanto il fenomeno è normale.

ATTENZIONE: Non lasciare il ferro caldo su nessuna superficie. Vaporella è dotata di un tappetino poggiaferro con gommini antiscivolo ideati per resistere a temperature elevate.

4. STIRATURA VERTICALE

E' possibile usare il ferro in posizione verticale per rimuovere le pieghe dai tessuti e/o per rinfrescare le fibre degli stessi, eliminando eventuali odori residui.
Tenere il ferro in posizione verticale, premere il pulsante (8) e se il tipo di tessuto lo permette sfiorare il tessuto leggermente con la piastra.

5. STIRATURA A SECCO

5.1 Assicurarsi che il Capitolo 1 sia stato eseguito, lasciando spento l'interruttore caldaia, regolare la temperatura del ferro da stiro (5)-(6) come da capitolo 2.

Quando si stira a secco, prestare attenzione a non premere il pulsante richiesta vapore in quanto potrebbe verificarsi dell'uscita d'acqua dalla piastra.

6. MANCANZA ACQUA

Il livello dell'acqua è sempre visibile grazie al serbatoio trasparente (10).
Quando l'acqua all'interno del serbatoio si esaurisce, si sentirà un rumore prolungato della pompa del sistema di auto-riempimento e smetterà di uscire il vapore. Per riprendere le operazioni basterà:
- spegnere e scollegare Vaporella.
- riempiere il serbatoio come descritto nel capitolo 1.
- collegare e riaccendere Vaporella.

ATTENZIONE: Questa operazione deve essere sempre fatta dopo aver staccato la spina di alimentazione dalla rete elettrica.

7. MANUTENZIONE GENERALE

Prima di effettuare qualunque operazione di manutenzione, staccare sempre la spina di alimentazione dalla rete elettrica assicurandosi che il prodotto si sia raffreddato.
Per la pulizia esterna dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno umido.
Non utilizzare detergenti di alcun tipo.
Per una buona manutenzione della caldaia consigliamo l'utilizzo di Kalstop, lo speciale anticalcare a base naturale, distribuito da Polti e disponibile all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici o sul sito www.polti.com.
Pulire la piastra del ferro quando è completamente fredda con un panno umido o con una spugna non abrasiva.

8. KALSTOP

Kalstop è l'anticalcare per apparecchi a caldaia per lo stiro e la pulizia a vapore
L'utilizzo costante di Kalstop, ad ogni riempimento d'acqua del serbatoio:
- Prolunga la vita dell'apparecchio.
- Fa si che il vapore emesso sia più secco.
- Previene le incrostazioni di calcare.
- Protegge le pareti della caldaia.
- Contribuisce al risparmio d'energia.

COME UTILIZZARE KALSTOP

8.1 Diluire una fiala in 5 litri di acqua prima dell'introduzione nel serbatoio.
8.2 Riempiere il serbatoio come indicato nel capitolo 1.
8.3 Procedere con la stiratura dei capi.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA CON KALSTOP

In presenza di caldaia molto incrostata di calcare, lasciare nella

caldaia solo 250 ml di acqua, aggiungere 3 dosi di Kalstop, portare la caldaia in pressione ed azionare il tasto comando vapore fino ad esaurimento del vapore. Spegnere l'apparecchio, attendere almeno 2h fino al completo raffreddamento, sciacquare la caldaia ripetutamente fino ad eliminare ogni residuo di calcare. Dopo la pulizia della caldaia procedere normalmente.

Per le operazioni di accesso alla caldaia riferirsi alle avvertenze di sicurezza e indicazioni riportate nel capitolo 9.

Kalstop è in vendita in confezioni da 20 fiale presso i negozi di elettrodomestici o presso i centri assistenza tecnica autorizzatiPolti o su www.polti.com

9. PULIZIA DELLA CALDAIA (manutenzione straordinaria)

ATTENZIONE: Vapore.
Pericolo di scottatura!

ATTENZIONE: Pericolo di scottatura! Per effettuare qualsiasi operazione di accesso alla caldaia (rimozione tappo, riempimento, svuotamento) assicurarsi di aver spento l'apparecchio attraverso l'apposito interruttore e scollegato dalla rete elettrica da almeno 2 ore.

Per mantenere il massimo delle performance pulire la caldaia ogni 10 o 20 utilizzi a seconda della quantità di calcare presente nell'acqua.
9.1 Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno 2 ore, se è caldo.
9.2 Svuotare l'acqua dal serbatoio per evitarne la fuoriuscita.
9.3 Capovolgere l'apparecchio e svitare il tappo pulizia caldaia (11) posto sul fondo dell'apparecchio.
9.4 Versare all'interno della caldaia 250 ml di acqua fredda (12), con l'ausilio dell'imbuto in dotazione.

ATTENZIONE: Non superare la quantità di acqua indicata e versarla lentamente all'interno della caldaia, prestando attenzione a non farla tracimare.

9.5 Risciacquare la caldaia e versare l'acqua nel lavandino o in un contenitore apposito. Se l'acqua è molto sporca, ripetere l'operazione fino a quando l'acqua diventa pulita.
9.6 Inserire in caldaia 100 ml di acqua e riavvitare il tappo pulizia caldaia, assicurandosi che sia presente anche la guarnizione e che sia avvitato correttamente.
9.7 Riempire nuovamente il serbatoio acqua.
9.8 Rimettere in funzione l'apparecchio.
Prima di stirare, erogare il vapore in un lavandino o altro contenitore assicurandosi che sia pulito. Questo operazione potrebbe richiedere alcuni secondi.
9.9 Riprendere a stirare normalmente.

10. RIMESSAGGIO

10.1 Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
10.2 Attendere il completo raffreddamento del prodotto prima di riporlo.
10.3 Svuotare il serbatoio acqua.
10.4 Posizionare il monotubo e il cavo alimentazione nell'appositi alloggiamenti posti sul fianco dell'apparecchio (13)-(14).
10.5 Riporre Vaporella, utilizzando la maniglia di trasporto (15)-(16).

ATTENZIONE: Prima di spostare Vaporella tramite la maniglia, accertarsi di aver risposto il cavo alimentazione e il monotubo come descritto nel punto 10.4

11. RISOLUZIONE INCONVENIENTI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Dal ferro esce acqua al posto del vapore.	Non sono stati raggiunti i valori di pressione.	Verificare che la spia pronto vapore sia spenta a segnalare che Vaporella abbia raggiunto la pressione corretta. Attendere il corretto raggiungimento verificando le spie di segnalazione.
	Manopola regolazione temperatura ferro posizionata sul valore minimo.	Verificare che la manopola regolazione temperatura ferro sia regolata sul valore medio / massimo.
	Prima erogazione.	Dirigere il getto su un panno fino a quando dai fori della piastra esca vapore.
Non esce vapore dal ferro.	Mancanza alimentazione / interruttore ON/OFF e interruttore caldaia spenti	Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e che l'interruttore ON/OFF e l'interruttore caldaia siano accesi.
	Serbatoio acqua vuoto.	Riempiere il serbatoio acqua.
Esce poco vapore dal ferro.	Manopola regolazione vapore regolata sul minimo.	Aumentare il flusso di vapore regolando la manopola sul medio/massimo.
	Il vapore è secco e poco visibile, ma presente ed efficace.	E' un fenomeno normale percepito in particolari condizioni ambientali.
L'apparecchio non si accende.	Interruttore ON/OFF spento. Mancanza di tensione.	Premere l'interruttore ON/OFF. Controllare che l'apparecchio sia stato collegato alla corrente come indicato nel capitolo 1.
Sui capi rimangono tracce d'acqua.	La fodera dell'asse da stiro è impregnata d'acqua poichè non è idonea alla potenza di un ferro a caldaia.	Controllare che l'asse sia adatto (asse con griglia che previene la condensa).
Presenza d'acqua sotto l'apparecchio.	Tappo pulizia caldaia avvitato male. Guarnizione del tappo pulizia caldaia rovinata.	Svitare e riavvitare il tappo pulizia caldaia (capitolo 9). Portare Vaporella in un centro assistenza autorizzato
In caso i problemi riscontrati persistano o non siano presenti nella tabella, rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato Polti (www.polti.com per la lista aggiornata) oppure al Servizio Clienti.		

GARANZIA

Questo apparecchio è riservato a un uso esclusivamente domestico e casalingo, è garantito per due anni dalla data di acquisto per difetti di conformità presenti al momento della consegna dei beni; la data di acquisto deve essere comprovata da un documento valido agli effetti fiscali rilasciato dal venditore.
In caso di riparazione, l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento fiscale che ne attesti l'acquisto.
La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti che derivano al consumatore dalla Direttiva Europea 99/44/CE su taluni aspetti della vendita e delle garanzie sui beni di consumo, diritti che il consumatore deve far valere nei confronti del proprio venditore.
La presente garanzia è valida nei Paesi che recepiscono la direttiva Europea 99/44/CE. Per gli altri Paesi, valgono le normative locali in tema di garanzia.

COSA COPRE LA GARANZIA
Nel periodo di garanzia, Polti garantisce la riparazione gratuita e, quindi, senza alcun onere per il cliente sia per la manodopera che per il materiale, del prodotto che presenti un difetto di fabbricazione o vizio di origine.
In caso di difetti non riparabili Polti può offrire al Cliente la sostituzione gratuita del prodotto.

Per ottenere l'intervento in garanzia il consumatore si dovrà rivolgere ad uno dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Polti munito di idoneo documento di acquisto rilasciato dal venditore ai fini fiscali comprovante la data di acquisto del prodotto. In assenza di documentazione comprovante l'acquisto del prodotto e la relativa data di acquisto, gli interventi verranno effettuati a pagamento. Conservare accuratamente il documento di acquisto per tutto il periodo di garanzia.

COSA NON COPRE LA GARANZIA
- Ogni guasto o danno che non derivi da un difetto di fabbricazione
- I guasti dovuti ad uso improprio e diverso da quello indicato nel libretto di istruzioni, parte integrante del contratto di vendita del prodotto;
- I guasti derivanti da caso fortuito (incendi, cortocircuiti) o da fatto imputabile a terzi (manomissioni).
- I danni causati dall'utilizzo di componenti non originali Polti, da riparazioni o alterazioni eseguite da personale o centro assistenza non autorizzato Polti.
- I danni causati dal cliente.
- Le parti (filtri, spazzole, guaine, ecc) danneggiate dal consumo (beni consumabili) o dalla normale usura.
- Eventuali danni dovuti dal calcare.
- Guasti derivanti da mancata manutenzione / pulizia secondo le istruzioni del produttore.
- Il montaggio di accessori non originali Polti, modificati o non adattati all'apparecchio.

L' utilizzo non appropriato e/o non conforme alle istruzioni per l'uso e a qualunque altra avvertenza, disposizione contenuta nel presente manuale, invalida la garanzia.

Polti declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono derivare direttamente o indirettamente a persone, cose, animali dovuti al mancato rispetto delle prescrizioni indicate nel libretto di istruzioni, riguardanti le avvertenze per l'uso e la manutenzione del prodotto.

Per consultare l'elenco aggiornato dei Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Polti visitare il sito www.polti.com.

Numero Ripartito
848-800806
€0,11 al minuto IVA inclusa

SERVIZIO CLIENTI

Chiamando questo numero al costo di Euro 0,11 al minuto IVA inclusa, i nostri incaricati saranno a disposizione per rispondere alle tue domande e fornirti tutte le indicazioni utili per sfruttare al meglio le qualità dei prodotti Polti, oppure puoi consultare il nostro sito www.polti.com: troverai tutte le informazioni necessarie.

POLTI®

NATURAL HOME FEELING

Vaporella®

Vaporetto®

LECOASPIRA Vaporetto®

Forzaspira®

UNICO

www.polti.com

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

SN:

CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 10
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	02 351 227
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0845 177 6584
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

POLTI S.p.A, - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com

Follow us:

VL SILENCE FRIENDLY 8.80 / 8.85- MOS11187 - 1P07